



# ONLINE IKASTAROA ZUZENEAN - Euskarazko komunikazioa 2020ko hamarkadan



**14.Sep - 15.Sep 2020**

**Cód. X46-20**

**Mod.:**

Online en directo

**Edición**

2020

**Tipo de actividad**

Curso de Verano

**Fecha**

14.Sep - 15.Sep 2020

**Ubicación**

Online en directo

**Idiomas**

Euskera

**Validez académica**

20 horas

**DIRECCIÓN**

**Libe Mimenza Castillo, UPV/EHU**

# Comité Organizador



## Descripción

**Este Curso de Verano se imparte online en directo, pero ofrecemos la oportunidad de participar de forma PRESENCIAL. Si prefiere realizarlo de esta manera puede acceder a la ficha del curso presencial haciendo clic en [PRESENCIAL](#).**

Durante las últimas cuatro décadas se han producido grandes avances en el ámbito de la comunicación en euskera: de contar con cuatro revistas y una sola radio local, hemos pasado a disponer de diez canales de televisión (nacionales y locales), una docena de radios (nacionales y locales), un periódico, más de sesenta revistas y decenas de páginas web. A ellas se han de sumar algunos medios de comunicación y soportes que ofrecen contenidos en euskera, a pesar de no funcionar íntegramente en euskera.

Aunque ese aumento ha sido de vital importancia en el proceso de revitalización del euskera, no ha sido suficiente para que el euskera deje de ser una lengua minoritaria. De la misma manera que ha aumentado la oferta en euskera, ha aumentado también la oferta en castellano, francés o inglés. Por otro lado, las ganancias obtenidas en la situación sociolingüística han abierto un nuevo ámbito a la comunicación en euskera: por un lado, se ha generado un público que va más allá de la estricta comunidad lingüística, y, por otro lado, ante los miles de personas euskaldunizadas por la escuela los medios de comunicación pueden ser agentes para continuar con la socialización del universo del euskera.

crecimiento de cuatro décadas se debe más al ímpetu de diferentes agentes e instituciones, que a una planificación diseñada previamente. Ha llegado el momento de mirar hacia adelante y hacer una reflexión compartida, para que en las próximas décadas la comunicación en euskera pueda dar un gran salto. Los grandes cambios que se están produciendo en el ámbito comunicativo y las posibilidades actuales del euskera nos impulsan a ello.

## Objetivos

Reunir a los tres principales actores del ámbito de la comunicación en euskera para llevar a cabo una reflexión compartida: los medios de comunicación, la administración y la universidad

Analizar los principales retos de la comunicación en euskera para las próximas décadas.

Atraer a las reflexiones sobre la comunicación en euskera a medios de comunicación que utilizan solo o de manera predominante el castellano u otras lenguas diferentes del euskera.

Consolidar un ambiente de colaboración entre agentes.

## Colaboradores específicos del curso



EUSKO JAURLARITZA  
GOBIERNO VASCO

HEZKUNTZA SAILA  
DEPARTAMENTO DE EDUCACIÓN

# Programa

## 14-09-2020

09:00 - 09:15	Harrera eta dokumentazio banaketa
09:15 - 09:30	Presentación por parte de la Dirección de la actividad <b>Itziar Alkorta Idiakez</b>   Uda Ikastaroak - Zuzendaria <b>Libe Mimenza Castillo</b>   UPV/EHU - Euskal Hedabideen Behategiko koordinatzailea <b>Josu Amezaga Albizu</b>   UPV/EHU - NOR Ikerketa Taldeko zuzendaria <b>Igor Astibia Teiletxea</b>   HEKIMEN - Hekimen elkarteko zuzendaria
09:30 - 10:30	“Komunikazioa euskaraz lau hamarkada eta gero: irakurketa kritikoa” <b>Josu Amezaga Albizu</b>   UPV/EHU - Soziologian doktorea. Irakaslea, ikertzailea eta NOR Ikerketa Taldeko zuzendaria.
10:30 - 11:30	“Euskara hutsezko komunikabideen kartografia” <b>Libe Mimenza Castillo</b>   UPV/EHU - Euskal Hedabideen Behategiko koordinatzailea
11:30 - 12:00	Pausa
12:00 - 13:00	“Del broadcast al broadband: el nuevo ecosistema audiovisual, lengua, cultura y soberanía” <b>Enric Marín Otto Otto</b>   Universitat Autònoma de Barcelona - Kataluniako Hedabideen Korporazioaren lehendakari ohia
13:00 - 14:00	“Solosaldua: Bingen Zupiria Gorostidi (Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburua) eta Mikel Irizar (Euskalgintzako eragilea)” <b>Bingen Zupiria Gorostidi</b>   Eusko Jaurlaritzaren Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburua <b>Mikel Irizar Intxausti</b>   Euskalgintzako eragilea
15:30 - 16:30	“Hekimen, euskal hedabideen sektorearen gogoeta” <b>Igor Astibia Teiletxea</b>   HEKIMEN - HEKIMEN Euskal Hedabideen Elkarteko zuzendaria
16:30 - 18:00	Mesa Redonda: “Komunikazioa eremu digitalean: daukaguna eta datorrena” <b>Leire Palacios Egiguren</b>   PuntuEUS (Modera) <b>Lorea Arakistain Aizpiri</b>   PuntuEUS - Kazetaria <b>Josu Azpillaga Labaka</b>   Codesyntax - Industria ingeniaria <b>Josu Aztiria Aztiria</b>   Elhuyar - Hizkuntza eta teknologia unitatea

## 15-09-2020

09:00 - 10:15	Mesa Redonda: “Euskarazko komunikazioa prentsa elebidunean” <b>Elixabete Garmendia Lasa</b>   NAIZ - Zuzendaria (Modera) <b>Iñaki Soto Nolasco</b>   NAIZ - Zuzendaria <b>Eduardo Iribarren Eleizegi</b>   Noticias taldea - Noticias de Gipuzkoa egunkariko zuzendaria
10:15 - 11:15	“Solosaldua: Miren Dobaran Urrutia (Hizkuntza Politikarako sailburuordea) eta Iñaki Martínez de Luna Pérez de Arriba (Soziolinguista)”

11:15 - 11:45

Pausa

---

11:45 - 12:45

“Solosaldua: Bernadette Soulé (Euskararen Erakunde Publikoko zuzendaria) eta Garbine Ubeda Goikoetxea (Kazetaria, diseinatzailea, idazlea)”

**Bernadette Soulé** | Euskararen Erakunde Publikoko zuzendaria

**Garbine Ubeda Goikoetxea** | Idazlea - Kazetaria, diseinatzailea, idazlea

---

12:45 - 14:00

Mesa Redonda: “Euskarazko komunikazioaren berezko espazioa”

**Pilar Kaltzada González** (Modera)

**Martxel Otamendi Egiguren** | BERRIA - Zuzendaria

**Maite Iturbe Mendiakdua** | EITB - Zuzendaria

**Iban Arantzabal Arrieta** | TOKIKOM - Zuzendaria

---

## Dirigido por:



### **Libe Mimenza Castillo**

UPV/EHU

---

Libe Mimenza Castillo (Elorrio, 1988) es periodista, investigadora de la comunicación y agente de prensa vascohablante. Estudió periodismo en la Universidad del País Vasco y posteriormente fue realizado por el Máster en Comunicación Multimedia y Comunicación Social. Ha trabajado e investigado en los campos de la comunicación digital y los transmedia, entre ellos el grupo de investigación NOR. Desde 2016 es coordinador del Observatorio de los Medios de Comunicación Vascos.

## Profesorado



**Itziar Alkorta Idiakez**

UPV/EHU

---

Doctora en Derecho y profesora titular de Derecho Civil de la UPV/EHU. Su principal línea de investigación es la bioética, tema sobre el que ha publicado varias monografías, artículos científicos y de divulgación. Ha participado en 4 proyectos europeos de investigación del VI y VII programa marco europeo, así como en múltiples proyectos de investigación del Programa Nacional. Ha sido profesora visitante del Hastings Center for Bioethics de Nueva York, del Center for Bioethics de la Universidad de Filadelfia, y de la Universidad de Burdeos. Fue Secretaria General de Eusko Ikaskuntza/Sociedad de Estudios Vascos, y posteriormente de Jakiunde, Academia de las Ciencias, Artes y Letras. Vicerrectora de calidad e innovación docente de la UPV/EHU entre 2008-2012 y responsable del desarrollo del modelo educativo, así como de programas de calidad, y de formación y evaluación del profesorado universitario. Entre 2013 y 2015 fue Viceconsejera de Universidades e Investigación del Gobierno Vasco.



**Josu Amezaga Albizu**

UPV/EHU

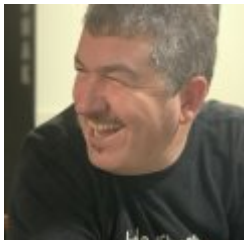
---

Josu Amezaga Albizu (Caracas, 1960) es profesor de la Universidad del País Vasco, en la Facultad de Ciencias Sociales y de la Comunicación, jefe del Grupo de Investigación NOR. Fue Director del Departamento de Comunicación Audiovisual y Publicidad. Licenciado en Sociología y doctor en Sociología Política por la tesis sobre la cultura vasca dirigida por Paulo Iztueta. Su trayectoria académica ha girado en torno a la lengua, la cultura, la comunicación y la identidad, observando también otras lenguas minoritarias de Europa y del mundo como el euskera, tanto las lenguas ligadas a un territorio como las lenguas migratorias. Ha sido miembro de la Junta de Administración de EiTb y Berria.



**Lorea Arakistain Aizpiri**

Lorea Arakistain Aizpiri (Eibar, 1983). PuntuEUS Fundazioko marketin arduraduna da 2014tik. Komunikazio arloko profesionala, kazetari bezala hasi zuen ibilbide profesionala (Herri Irratia, Euskadi Irratia...) eta zientziare eta teknologiaren gizarteartzean aritu zen Elhuyarren. Ingurune digitalak sortzen zituen aukerak erakarrira komunikazio estrategikoaren eta marketin digitalaren arloan egin dituzten 10 urteak. Euskarazko marketin digitalaren erronkari aurre egiteko bideak bilatzen ere aritzen da.



### **Iban Arantzabal Arrieta**

Goiena komunikazio Taldea koop. E. , Zuzendari nagusia

---

Hasierako ikasketak zientzietatik , baina magisteritzan lehenengo eta EHUko euskal filologian gero, letrak ezagutu zituen. Gerora bueltatu zen, behin lanean hasi ostean, zenbakietara. Horrela egin zituen "Kooperatiba enpresetako kudeaketan kurtso aurreratua" MUn, Enpresa zientzietan; ondoren, MBA Executive masterra Mondragon Taldearen Otalora eraikinean. Gaur egun kudeaketa du ofizio Goiena Komunikazio Taldean eta pozik dago kooperatibako lan bazkide eta jabekide izateaz. Talde handixeagoan, Tokikomeko parte da, 76 toki komunikabide dituen enpresako presidente. Bestelakoetan ere jardun du: 2deu euskarazko ikus-entzunezkoen laborategiaren sorreran urte bi, Espaloia kafe Antzokian 10 urte kooperatibako presidente, Euskaliteko ebaluatzaile, Irrati programa bi Arrasate irratan, Euskal Herriko Ahotsak (ahotsak.com) zuzendaritzan, Badihardugu elkartean, Goibeko euskaltzaleen topagunea Zuzendaritzan, Topagunean 10 urte zuzendaritzan egona, Susa literatura, Gaztelupeko Hotsak, Hekimen...Beste enpresa batzuetako zuzendaritzetan Goiena ordezkatur: Alea, Batura mobile, Batu banatu, Abao komunikazio agentzia, Arteman



### **Igor Astibia Teiletxea**

Hekimen

---

Igor Astibia Teiletxea es Director de HEKIMEN. La asociación HEKIMEN integra los medios de comunicación vascos surgidos de la iniciativa popular y trabaja para fortalecer y mejorar el sector.



## **Josu Azpillaga Labaka**

---



## **Josu Aztiria Aztiria**

EH Bildu

---

Licenciatura en Humanidades-Empresa. Tiene dos masters en gestión y organización de empresas: En organización y gestión avanzada de empresas ; y en gestión de organizaciones de economía social y solidaria. Es director de la Unidad de Inteligencia Artificial en la Fundación Elhuyar, coordinador de los principales proyectos de I+D relacionados con la inteligencia artificial y el procesamiento del lenguaje natural. Ha sido durante 4 años director de la unidad de Lengua y Tecnología en Elhuyar, durante 7 años ha ejercido como responsable del departamento de Servicios Lingüísticos de la Fundación Elhuyar y durante 3 años fue director de Ilazki Euskaltegia de Donostia Es miembro del equipo directivo de Elhuyar y miembro de la dirección de Langune, asociación que agrupa a la Industria de la Lengua del País Vasco.



## **Miren Dobaran Urrutia**

---

Miren Dobaran Urrutia Eusko Jaurlaritzako Hizkuntza Politkarako sailburuordea da. Euskal Filologian lizentziatua eta Itzulpen eta irakaskuntza masterrak ikasi ditu. Emakume eta gizonen berdintasunerako berezko titulu eskuratu du. Ibilbide profesionalari dagokionean honako jardunetan aritu izan da: Euskaltegiko irakaslea, Euskara Normalkuntzarako teknikaria Uribe Kostako Mankomunitatean, Berangoko alkatea, Eusko Jaurlaritzako Euskara sustapenerako zuzendaria, Bizkaiko Foru Aldundiko Euskara zuzendari Nagusia eta Lauro Ikastolako euskara irakaslea.



**Elixabete Garmendia Lasa**

---



**Eduardo Iribarren Eleizegi**

---



**Mikel Irizar Intxausti**

BadaLab

---

Euskalgilea, batez ere toki komunikabideetan aritua, kudeaketa eta sustapen lanetan (Arrasate Komunikabideak, EITB, Goiena, TOKIKOM). Euskaltzaleen Topaguneko presidente izana da eta Gipuzkoako Foru Aldundian Hizkuntza Berdintasuneko zuzendari. Kargu honetan bultzatu zuen Gipuzkoa Berdinago ekimena, Jendaurrean erabili ikerketaren baitan.



**Maite Iturbe Mendialdua**

---



## **Pilar Kaltzada González**

Linking Ideas , Bazkide zuzendaria

---

Periodista, comunicadora y asesora en el ámbito de la comunicación estratégica. Es socia fundadora de la agencia "Linking Ideas". Cuenta con más de 25 años de experiencia en el ámbito periodístico, prensa escrita, radio y televisión, con responsabilidades de dirección, presentación y producción. Por otra parte, ha trabajado en la gestión de la consultoría y comunicación, tanto en empresas privadas como en instituciones públicas. Sus ámbitos de actuación son, entre otros, la comunicación institucional, las relaciones institucionales, la innovación, la igualdad de género y la normalización lingüística. Ha trabajado en instituciones financieras, industriales, culturales y sociales, y en todas ellas ha sido responsable de las estructuras de comunicación. En cuanto a otras tareas de iniciativa social, es vicepresidenta de Save The Children en España ([www.savethechildren.es](http://www.savethechildren.es))



## **Iñaki Martínez de Luna Pérez de Arriba**

Garabide Kultur Elkartea

---



## **Libe Mimenza Castillo**

UPV/EHU

---

Libe Mimenza Castillo (Elorrio, 1988) es periodista, investigadora de la comunicación y agente de prensa vascohablante. Estudió periodismo en la Universidad del País Vasco y posteriormente fue realizado por el Máster en Comunicación Multimedia y Comunicación Social. Ha trabajado e investigado en los campos de la comunicación digital y los transmedia, entre ellos el grupo de investigación NOR. Desde 2016 es coordinador del Observatorio de los Medios de Comunicación Vascos.



## **Martxel Otamendi Egiguren**

Erretiratua

---



## **Enric Marín Otto Otto**

---

Profesor de Departamento de Medios, Comunicación y Cultura. Universidad Autónoma de Barcelona. Ha centrado docencia en teoría e historia de la comunicación y el periodismo (grado), y en la sociedad de la información, las industrias comunicativas y las identidades culturales (postgrado). Hizo su tesis doctoral sobre el periodismo catalán de la Segunda República. En 1997 realizó una estancia de investigación en la Ohio University. Con posterioridad, ha centrado el esfuerzo investigador en torno al cambio social y tecnológico y las políticas comunicativas. Fue decano de la Facultad de Ciencias de la Comunicación (1991-95), Secretario General de la UAB (1998-2002), Secretario de Comunicación de la Generalidad de Cataluña (2004-06) y presidente del Consejo de Gobierno de la Corporación Catalana de Medios Audiovisuales (2010-12).



## **Leire Palacios Egiguren**

PuntuEus Fundazioa

---

Leire Palacios Eguiguren (Bilbao, 1986) Es licenciada en Comunicación Audiovisual y Humanidades. Ha realizado estudios de Máster en Internacionalización Empresarial, Docencia y Humanidades Digitales en diversos proyectos culturales. Combinando Humanidad Digital con innovación, centra su trabajo en el lenguaje, la cultura y la experimentación en la creación y gestión de proyectos en el entorno digital, en paralelo con el sector empresarial. Ha trabajado en medios digitales, prensa escrita, radio y televisión.



## **Iñaki Soto Nolasco**

GARA egunkaria, Zuzendaria

---

Gara egunkariko zuzendaria da 2011ko urtarrilaren 30etik. Ordura arte, egunkari bereko iritzi saileko arduraduna izan zen. Ikasketaz, filosofian lizentziaduna da, eta ildo horretan lan batzuk idatzi ditu, Miguel Unamunoren biografia bat, esaterako. (Iturria: Wikipedia)



## **Bernadette Soulé**

---



## **Garbine Ubeda Goikoetxea**

---

Euskal filologian izena eman berritan hasi zen komunikabideetan lanean, eta horretan kolaboratzen dihardu geroztik, filologia utzita. Lehen urteetan idazketa eta lan grafikoa uztartu zituen, batez ere Argia aldizkarian, Euskaldunon Egunkaria-n eta hainbat argitaletxetan. Grafikagintzan, besteak beste, aldizkari, disko eta liburuen azalak, kartelak eta aldizkari eta egunkarien diseinua landu zituen. Idazketan, berriz, kazetaritza artikulak. Geroztik, idazketari heldu dio batik bat. Literatur lanez gain, komunikazioaren munduan iritzi artikulak, zutabeak, kronika fikzionatuak eta narrazio laburrak sortu izan ditu, betiere, kazetaritza eta literaturaren arteko hibridazioa bilatuz. Kolaborazioak ere egiten ditu Euskadi Irratian, Euskal Telebistan, Berria egunkarian, Aiurri aldizkarian eta Euskaltzaindian.



Eusko Jaurlaritza. Kultura eta Hizkuntza Politikako sailburua eta Gobernuaren bozeramailea

# Precios matrícula

<b>MATRICULA</b>	<b>HASTA 14-09-2020</b>
<a href="#">GENERAL</a>	65,00 EUR
<a href="#">MATRÍCULA REDUCIDA GENERAL</a>	55,00 EUR
<a href="#">EXENCIÓN DE MATRÍCULA</a>	20,00 EUR
<a href="#">Tarjeta soci@ ELKAR</a>	55,00 EUR
<a href="#">Profesionales y estudiantes de euskaltegis o centros homologados de autoaprendizaje</a>	55,00 EUR

# Lugar

## Online en directo

Online en directo